



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
27 June 2014
Russian
Original: English

Комитет по программе и координации

Пятьдесят четвертая сессия

2–27 июня 2014 года

Пункт 7 повестки дня

Утверждение доклада Комитета о работе его пятьдесят четвертой сессии

Проект доклада

Докладчик: г-н Хироси Онума (Япония)

Добавление

Предлагаемые стратегические рамки на период 2016–2017 годов

(Пункт 3(b))

Программа 7

Экономические и социальные вопросы

1. На своем 15-м заседании 10 июня 2014 года Комитет по программе и координации рассмотрел программу 7 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемых стратегических рамок на период 2016–2017 годов (A/69/6 (Prog. 7)). Вниманию Комитета также была представлена сводная информация о принятых или запланированных мерах по итогам рассмотрения предлагаемого двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов, приведенная в документе зала заседаний (E/AC.51/2014/CRP.1).

2. Помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам внес на рассмотрение программу и ответил на вопросы, заданные в ходе ее обсуждения Комитетом.

Обсуждение

3. Делегации выразили удовлетворение программой и работой Департамента по экономическим и социальным вопросам и заявили об их неизменной поддержке.



4. В связи с пунктом 7.1 делегации выразили озабоченность по поводу отсутствия в этом пункте слов «искоренения нищеты и голода», которые присутствовали в тексте программы на предыдущий двухгодичный период. В этой связи было указано, что искоренение нищеты является одной из ключевых задач, предусмотренных в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», и с искоренением нищеты и голода связаны другие важные цели.

5. В связи с пунктом 7.4 поступила просьба представить разъяснения относительно выполнения Департаментом своих функций в двухгодичном периоде 2014–2015 годов, включая укрепление сотрудничества и партнерских связей в системе Организации Объединенных Наций и с гражданским обществом и частным сектором. Были заданы вопросы о том, какой подход Секретариат применяет для содействия развитию сотрудничества и партнерских связей и с какими ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов связаны эти функции. Поступила также просьба дать разъяснения в отношении того, охватывает ли осуществляемое в рамках выполнения данного мандата взаимодействие Организации Объединенных Наций с гражданским обществом деловые предприятия. Было выражено мнение, что следует сохранить функции, определенные в плане по программам на предыдущий двухгодичный период.

6. В связи с пунктом 7.6 делегации отметили отсутствие в тексте программы каких-либо упоминаний о проведении консультаций по вопросу о всестороннем учете гендерных аспектов. Поступила просьба разъяснить, привело ли проведение консультаций к формированию какого-либо конкретного видения в отношении того, как следует осуществлять данную программу в двухгодичном периоде 2016–2017 годов.

7. Поступила просьба представить разъяснения в отношении применения положения 4.8 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки при обслуживании межправительственного процесса. Были заданы вопросы об обеспечении единообразия в этой связи и о том, что сделано Секретариатом для обеспечения слаженности в деятельности Организации Объединенных Наций.

8. В связи подпрограммой 1 поступила просьба разъяснить, как определять величину показателя достижения результатов (a)(i) и что было сделано для реализации ожидаемого достижения (a). Делегации отметили, что подпункт (i) пункта 7.7 стратегии посвящен вопросам конфликтов; было указано, что он не содержит, однако, никакого упоминания о Комиссии по миростроительству.

9. В тексте стратегии, изложенной в пункте 7.9, было предложено заменить слова «предупреждением бедствий» словами «уменьшением риска бедствий».

10. Поступила просьба дать разъяснения в отношении формулировки цели подпрограммы 3 и по поводу отсутствия в ней каких-либо упоминаний об искоренении нищеты. Было выражено мнение, что искоренению нищеты следует уделять особое внимание, поскольку, как считается, цель этой подпрограммы обеспечивает увязку с итоговым документом Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», и что при выполнении деятельности в этой связи необходи-

мо осуществлять широкое взаимодействие с межправительственными органами. Были заданы вопросы о том, будут ли цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, положены в основу повестки дня в области развития на период после 2015 года. У делегаций также вызвало вопросы изменение ожидаемых достижений и показателей достижения результатов по сравнению с достижениями и показателями, запланированными на двухгодичный период 2014–2015 годов.

11. Поступила просьба дать разъяснения в отношении включения в формулировку ожидаемого достижения (с) в рамках подпрограммы 3 упоминания об одной конкретной группе развивающихся стран и причин отсутствия в этой формулировке упоминания обо всех развивающихся странах. У делегаций также вызвало вопросы отсутствие упоминания о странах со средним уровнем дохода, и они указали на то, что следует учесть стратегию Департамента, направленную на повышение потенциала развивающихся стран, в том числе находящихся в особой ситуации.

12. Были заданы вопросы об ожиданиях Департамента в отношении выполнения решений третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая состоится 1–4 сентября 2014 года в Апии, а также о том, как они соотносятся с механизмами взаимодействия и структурой Секретариата.

13. Была выражена просьба представить более подробную информацию о добровольных страновых обзорах, упоминаемых в показателе достижения результатов (с)(i) в рамках подпрограммы 3, и об изменениях в программе, основанных на применении подхода, предусматривающего научно-политическое взаимодействие, которое упоминается в формулировке ожидаемого достижения (d).

14. Поступила просьба представить разъяснения в отношении изменений, внесенных в стратегию, предусмотренную в рамках подпрограммы 3. У участников обсуждения возникли вопросы по поводу точки зрения Секретариата, касающейся предупреждения бедствий, упоминаемого в подпункте (d) пункта 7.9, и отсутствие в тексте какого-либо упоминания об укреплении сотрудничества с основными группами. Поступила также просьба дать разъяснения в отношении полезности представляемой государствам-членам информации и докладов о партнерствах и добровольных обязательствах, о которых говорится в подпункте (h) пункта 7.9. Были заданы вопросы о наличии таких докладов, в частности о партнерствах, и том, что сделано Департаментом по экономическим и социальным вопросам для обеспечения ознакомления с ними государств-членов.

15. Было выражено мнение, что работа Департамента и связанная с ней деятельность должны осуществляться в тесной координации с региональными комиссиями и другими соответствующими структурами в целях обеспечения взаимодополняемости с деятельностью региональных партнеров и взаимодействия с ними. Было указано на то, что в подпрограмму 4 следует включать более подробную информацию о деятельности, осуществляемой совместно с региональными комиссиями. Поступила просьба представить разъяснения об успехах, достигнутых в укреплении системы геопространственной информации.

16. Делегации выразили озабоченность в связи с тем, что при прочтении формулировки ожидаемого достижения (а), предусмотренного в подпрограмме 5, возникает впечатление, что в рамках вопроса о демографических явлениях основное внимание уделяется стареющему населению. Было подчеркнуто, что в рамках концепции гендерных аспектов демографических явлений не следует забывать о молодежи, и этой концепции должно уделяться внимание в программе работы.

17. У делегаций вызвало вопросы отсутствие в подпрограмме 9 какого-либо упоминания о последующей деятельности в связи с Монтеррейским консенсусом Международной конференции по финансированию развития, и они попросили дать разъяснения в отношении того, выполнение какой подготовительной работы рассматривается в связи с осуществлением такой последующей деятельности. Были также заданы вопросы о том, какого рода работа предусматривается и ожидается в рамках реализации ожидаемого достижения (d) в области усиления роли Организации Объединенных Наций в содействии международному сотрудничеству в налоговых вопросах.

Выводы и рекомендации

18. Комитет подчеркнул важность работы Департамента по экономическим и социальным вопросам в содействии развитию сотрудничества и партнерских связей в системе Организации Объединенных Наций и с гражданским обществом и частным сектором в рамках утвержденных мандатов.

19. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 7 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемых стратегических рамок на период 2016–2017 годов с учетом следующих изменений:

Общая направленность

Пункт 7.4

После текста формулировки функции (d) вставить слова «, при обеспечении надлежащей подотчетности, а также надзора со стороны государств-членов».

Подпрограмма 3

Устойчивое развитие

Показатели достижения результатов

Из текста формулировки показателя достижения результатов (с)(i) исключить слова «, в том числе в контексте добровольных страновых обзоров, результаты которых представляются в ходе проведения политического форума высокого уровня по устойчивому развитию».

Стратегия

Пункт 7.9

В подпункте (а) перед словами «малых островных развивающихся государств» вставить слова «наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и».

В подпункте (d) заменить слова «предупреждением бедствий» словами «уменьшением риска бедствий».

Подпрограмма 4

Статистика

Стратегия

Пункт 7.10

В конце подпункта (е) добавить слова «, по просьбе стран».

Подпрограмма 5

Народонаселение

Ожидаемые достижения Секретариата

В тексте формулировки ожидаемого достижения (с) заменить слова «в том числе дезаггрегированных по признаку пола, для использования государствами-членами» словами «дезаггрегированных по признакам пола и возраста, для использования государствами-членами».

Подпрограмма 9

Финансирование развития

Ожидаемые достижения Секретариата

В тексте формулировки ожидаемого достижения (d) заменить слова «Усиление роли Организации Объединенных Наций в содействии международному сотрудничеству в налоговых вопросах» словами «Повышение вклада Организации Объединенных Наций в содействии международному сотрудничеству в налоговых вопросах».